

IRENE CONCEICAO SILVEIRA, Ph.D.

Assistant Professor, Department of French and Francophone Studies,
Goa University
9527172191
irinesilveira@gmail.com/irene@unigoa.ac.in

Areas of interest- French and Francophone Literature, Cultural Studies, Diaspora Studies, Sociolinguistics, Didactics of French as Foreign language, Historical Representations.

- ❖ Ph.D. in French - *Goan Immigration to France- A study of social and linguistic integration* (Goa University- 2019)
- ❖ UGC-NET (National Eligibility Test for lectureship in French conducted by the University Grants Commission) - June 2006

DEGREE	INSTITUTION	YEAR	GRADE
M.A. French	Goa University	2004	Outstanding (78.63%)
B.A. History	Dhempe College of Arts and Science,Goa	2001	Distinction (72.5%)
H.S.S.C	Dempo Charities Trust Higher Secondary School of Arts & Science,Goa	1998	Distinction (76.8%)
S.S.C.	Our Lady of the Rosary High School,Goa	1996	Distinction (85%)

ACHIEVEMENTS

- Awarded prize for securing **highest marks in French at M.A.** exam
- Awarded certificate of merit for securing **highest marks in History** at B.A. examination.
- Awarded certificate of merit for securing **highest marks at B.A.** examination among the lady students of Dhempe College.

SCHOLARSHIPS

- International Teacher Training Scholarship by French Embassy in India & CIEP, Sèvres, Paris. **Enseigner le français langue étrangère en Inde.** 19-30 Oct 2015.

CERTIFICATIONS

- **Habilitation des correcteurs et examinateurs du DELF- A1, A2, B1.** Centre International d'Etudes Pédagogiques, Sèvres & Ministère de l'Education Nationale. 2019-2024.
- **Habilitation des correcteurs et examinateurs du DELF- A1, A2, B1.** Centre International d'Etudes Pédagogiques, Sèvres & Ministère de l'Education Nationale. 2014- 2019.
- **State Level Guide Training (A Grade)** - Department of Tourism, Govt. of Goa. 2008.
- **Diplôme Supérieure D'Etudes Françaises Modernes.** Alliance Française- 2002
- **Diplôme de Langue Française.** Alliance Française-1999

WORK EXPERIENCE

- **Alliance Française, Panjim**
January 2008 -September 2010- Deputy Director
March 2007- December 2007- Course Coordinator, translator
- **Don Bosco College**
September 2008 - December 2009- Lecturer in French
- **Dhempe College of Arts & Science, Miramar-Goa**
June 2005 - April 2010- Lecturer in French
- **St. Xavier's College, Mapusa**
July 2006 -April 2007- Lecturer in French
- **BITS-Pilani College, Goa Campus**
August 2006 - April 2007- French language faculty
- **Sanofis Aventis (French pharmaceutical company)**
September 2006- French Interpreter
- **Communicare**
July 2005- April 2006- Portuguese language teacher
- **Victor Hugo High School, Poitiers, France**
October 2004- April 2005- English language assistant teacher
- **Henry IV School, Poitiers, France**
October 2004 - April 2005- English language assistant teacher
- **Goa University**
July 2004- September 2004 - Visiting lecturer- French
- **Alliance Française de Goa, Miramar**
July 1999 -August 2004- French language teacher
- **International Travel Bureau, Panaji**
March 2004- French Interpreter
- **Instituto Camoes, Panaji**
February 2003 to July 2003- Portuguese language teacher
- **Mary Immaculate Girls' High School, Panaji**
June 2002- Portuguese language teacher
- **Mary Immaculate Girls' High School, Panaji**

July 2001- March 2002 – French language teacher

- **Conducted coaching classes in French** for students of Stds. VIII, IX, X,XI,XII. From 2000 to 2003.

TRANSLATION/INTERPRETATION ASSIGNMENTS

- Interpretation for Navy Officials during Goa Maritime Conclave in Goa- 7-9 Nov 2021 (French-English)
- Translated a book "A learning experience in the concepts of art,science and technology: children living in different cultural environments" (author-Silvia Braganca) from Portuguese to English.
- Translated documents at Alliance Française, Panjim (English-French).
- Worked as a tourist guide and interpreter for French and Portuguese speaking guests on numerous occasions.

POSITIONS HELD

- In-Charge, Department of French and Francophone Studies, Goa University. 2019-2021.
- Member- BOS in French , Parvatibai Chowgule College, Borda, Goa. 08/08/2015 till date.
- Member- Board of Studies in French,Goa University. Since 2013.
- Member- Board of Studies in Skill Enhancement Courses, Goa University. 2018-2021.
- Member-Board of Studies in Skill Enhancement and Vocational Studies, Goa University. Since 2021.
- Member- Faculty Board in Languages and Literature, Goa University. Since 2020.
- Member- Advisory Committee for the Directorate of International Cooperation & Research, Goa University. 2018-2021.
- Member- Departmental Research Committee for PhD research scholars. Goa University. Since 2021.
- Member- Endowment Committee, Goa University. Since 2021.
- Member- Work Study Committee,Goa University. 2021
- Member- Board of Studies in English,Goa University. 2019-2021.
- Member- Sub-Committee- Paper Setting of Question paper I for Languages, Social Sciences, Commerce, Management Studies, Law, Music & Education subjects for admission to the PhD programme 2021-2022.
- Member- Library Committee,Goa University. 2015-2021.
- Member- Purchase Committee, Goa University. 2019-2022.
- Member- Special Committee for Community Colleges and B.Voc Programme, Goa University. Since 2020.
- Member- Committee - allotment of Sports Merit Marks to PG students, Goa University. 2020.
- Member- Alliance Française, Panjim. Since 2013.

REFRESHER COURSES/FACULTY DEVELOPMENT PROGRAMS/MOOCs

- National Faculty Development Program-**Making Online and Blended Learning effective in light of NEP 2020** (Grade O+). SNDT Women's University Mumbai-Teaching Learning Centre, PMMMNMTT-MOE- 3-9 Sep 2021.
- 1 credit certificate course MOOC- **Designing Learner Centric MOOCs** (Elite+ Silver Certificate-78%score). NPTEL, Indian Institute of Technology, Bombay & SWAYAM- Jan-Feb2020.
- **UGC Sponsored Orientation Programme** (A Grade). UGC, Human Resource Development Centre, Goa University. 3-30 June 2015.
- **UGC Sponsored Refresher Course** (A Grade). UGC, Human Resource Development Centre, Goa University. 9-29 Mar 2016.

PUBLICATIONS

- Silveira, I. *Culinary representations in nineteenth-century French literature: Markers of social stratification*. Kruti. 3(2); 2021; 25-32.
- Silveira, I. *La Diaspora Goannaise et le Sari Indien-Ruptures et Continuités*. Caraiveti. 2(2); 2019; 134-140.
- Silveira, I. *Goa, parmi les traces Portugaises, Quelques coins Francophones* [Francophony in Goa]. Research Highlights. 5(1); 2018; 66-71.
- Silveira, I. *Goa through the lens of Europeans: A revisiting*. Goa: Through the Traveller's Lens, Ed. by: Nina Caldeira. Goa,1556. 2018; 137-168.

RESEARCH PAPER PRESENTATIONS

- Silveira, I.: **De quelle couleur est le Petit Chaperon Rouge ?** 7th National Congress and 1st Webinar on L'Oralité: l'univers de la parole: du traditionnel au numérique. Indian Association of Teachers of French. 26-28 Nov 2020.
- Silveira, I.: **Fêtes et festivals à Goa- Colloque International (en ligne)- Culture(s) : Inde Fabuleuse**. Cégep de Chicoutimi, Québec. 20 Nov 2020
- Silveira, I.: **Poetry of death and life - Silvia Bragança's A quem a minha vida, a vida deu?**. 5. Int. Symp. on Goa, Cultures, Languages, Literatures. Dept. of Portuguese, Goa University and Instituto Camões, Panaji. 28-30 Jan 2020.
- Silveira, I.: **Fostering Goan identity through sport and festivity**. Seminar on Making of Goan Identity. Dept. of History, Goa University. 15 Mar 2019.
- Silveira, I.: **Accounts of Goan immigrant gatherings in the 1920s**. Colonial Periodical Press: Goa Chapter. Int. Seminar on Estado da Índia: Colonial Periodical Press, Politics & Culture, Government. College of Arts, Science and Commerce, Quepem- Goa, India, Instituto Camões and Goa University. 21-23 Jan 2019.

- Silveira, I.: **Reflections of reel life in real life: Snapshots of the Goan diaspora.** *Nat. Conf. on Contemporary & Modern Trends in English Language & Literature.* Parvatibai Chowgule College of Arts and Science, Margao. 2-3 Apr 2018.
- Silveira, I.: **The marriage of literature and multimedia- Experiments in French class.** *Revisiting Higher Education Culture Studies, English Language and Literature Teaching.* CES College of Arts and Commerce, Cuncolim, Goa. 24 Mar 2018.
- Silveira, I.: **Across the Indian Ocean: Exploring diasporic links between Goa and East Africa.** *Int. Seminar on Philosophy and Literature Meeting: The West(s) and the East(s).* Goa University. 19-20 Mar 2018.
- Silveira, I.: **Of mud, stone, tile and more: the re-making of the Casa Portuguesa in Goa.** *Tradition, Continuity and Change: Reflections in the Narratives of Goa.* Dept. of English, Goa University. 15 Mar 2018.
- Silveira, I.: **Portrayal of the Goan Woman in Rajendra Talak's Cinema.** *Int. Interdisciplinary Conf. on Indian Cinema and Women.* . 3-4 Feb 2017.
- Silveira, I.: **Creating a French space in Post-Portuguese Goa. 2.** *Int. Symposium on Goa: Literatures, Languages and Cultures.* Pensando Goa, Instituto Camões. 16-18 Jan 2017.
- Silveira, I.: **Litteratice en classe de français.** 36. *Nat. Congress & 3. Int. Colloque of Indian Association of Teachers of French.* Indian Association of Teachers of French, Institut Français en Inde. 4-6 Nov 2016.
- Silveira, I.: **Influence of French literature on Goan writings.** *Symposium on Sharing Literature and Discourse.* Institute Menezes Braganza, Panaji and Dept. of English, Goa University. 18 Mar 2016.
- Silveira, I.: **Eating up and down the social ladder: Food and 19th Century French literature.** *Int. Conf. on Food and Culture.* MES College, Zuarinagar. 25-27 Feb 2016.

GUEST SPEAKER / RESOURCE PERSON

- Resource person- **Refresher Course: Development of learner -centric MOOCs using 4 quadrants.** UGC-Human Resource Development Centre, Savitribai Phule Pune University. 16- 29 Nov 2021
- Guest Speaker- *Les Rendez-vous de l'IFI.* **Journée internationale des droits des femmes.** Institut français en Inde. 8 Apr 2021.
- Guest Speaker-*Les Rendez-vous de l'IFI.* **Littérature francophone au féminin.** Institut français en Inde. 7 Mar 2021.
- Resource person- *Webinar Series* **Notre Dame de Paris, un roman monument.** Goa University. 15-25 february 2021
- **Discussion Forum Moderator-Designing Learner Centric MOOCs (LCM course) on SWAYAM.** ET Department of IIT Bombay. Jan-Feb 2021.
- Resource person- Webinar- **Notre Dame de Paris.** *RUSA Guest lecture series.* St. Xaviers College, Mumbai. 16 Feb 2021.
- Resource person - *Workshop- Phonetics & Poetry.* Goa University. 25th Sept 2019.

- Resource person- *Creative writing workshop - Cadres d'or. Calligrammes d'or.* Dept. of French and Francophone Studies, Goa University. 27 Mar 2019.
- Resource person- Theatre workshops. **Expressivité et expression en Français Langue Etrangère.** Goa University. Nov 2016-Mar 2017

LECTURES, COURSES & WORKSHOPS ATTENDED

- Lecture- **Le Québec dans sa liberté actuelle.** Goa University & Bureau de Québec. 16 Mar 2021
- Lecture- **Faire un film aujourd'hui en France.** Goa University. 9 Mar 2021
- Workshop- **Actualité Activisme et Art.** Goa University. 9 Mar 2021
- Workshop- **Le récit québécois.** Goa University. 11-13 Mar 2020.
- Lecture- **Experiences and Challenges in Textbook Contextualisation & Teaching of FLE.** Goa University. 25 Feb 2020.
- International workshop for French teachers - **Université Régionale d'été Inde 2019 (Modules: Enseigner la phonétique, Une approche socioculturelle du monde francophone)** organised by Centre de Linguistique Appliquée, Université de Franche-Comté, French Embassy, L'Institut Français en Inde (IFI), and Goa University. 20-24 May 2019.
- International South-East Asia Teacher Training workshop - **Université Régionale BELC, Inde, Asie Centrale et Asie du Sud 2017 (Modules: Méthodologie de l'analyse littéraire, Intégrer la littérature en classe de FLE),** organised by CIEP, Institut Français and held at Goa University. 22-26 May 2017.
- **Research Skills Practicum** organised by Goa University under VRPP. 3-7 June 2017.
- Workshop- **New Trends in Research: Languages, Literature and Culture**-Goa University. 27 March 2017.
- Workshop- **Belgian Literature and Culture.** Jawaharlal Nehru University & Wallonie Bruxelles International. 10-11 Feb 2017.
- Teachers Training- **Formation de formateurs d'enseignants de français langue étrangère.** CIEP, Institut Français, French Embassy in India, New Delhi. 22-25 Nov 2016.
- **Teachers Training Programme for French Language Teachers** under UPE. Jawaharlal Nehru University, New Delhi. 28-30 Sep 2016.
- Workshop- **Multimedia Tools for French Language Acquisition and Teaching.** Goa University 21 Mar 2016.
- Workshop- **Francophone Music and Architecture.** Goa University. 15 Feb 2016
- Lecture Series- **Historiography, History and Feminism.** Goa University. 11-15 Jan 2016
- Workshop- **How to improve communication skills and how to teach grammar to beginner students of French as a foreign language & How to conceive and animate oral activities for learning French as a foreign language.** Alliance Française, Panjim. 10-11 Sep 2015

- Workshop- **Research Methodology**. Departments of Portuguese & English. Goa University. 15 Sep 2015
- Workshop- **Translating technical texts into French**. Goa University. 19-20 Mar 2015
- Workshop - **Écriture créative et FLE- Marguerite Duras**. French Embassy in India, Institut Français, Indian Association of Teachers of French & Goa University. 27 Sep 2014
- Workshop - **Ecriture féminine et Cinéma et Littérature-Marguerite Duras**. French Embassy in India, Institut Français, Indian Association of Teachers of French & Goa University. 25 Sep 2014
- IQAC-UGC sponsored Training Workshop on **A-View Classroom (e-learning software)**. Amrita University & Goa University. 17 Sep 2014
- Workshop- **Pédagogie de Projet, L'apprentissage du français par le journalisme**. Alliance Française, Panjim, Institut Français. 24 Apr 2014.
- Workshop- **Principes Pédagogiques pour l'enseignement du FLE**. Alliance Française, Panjim, Institut Français, French Embassy in India. 1 July 2014
- Training Workshop- **Stage FOS (Français sur Objectifs Spécifiques)** Nasik. Alliance Française de Bombay. 2009
- Training Workshop- **Stage FOS (Français sur Objectifs Spécifiques)** Alliance Française de Bombay. 2008
- Training Workshop- **Stage d'habilitation des correcteurs et examinateurs du DELF**- Alliance Française de Bombay. 2007
- Training Workshop- **Critical thinking and problem solving in the teaching and learning of languages**. Goa University. 2006
- Training Workshop- **Practical activities in a French class** Alliance Française and Consulate of France. 2004
- Course- **Curso Intermedio de Lingua Portuguesa (DIPLE)**. Instituto Camoes. 2003
- Training Workshop- **Teaching of French through play activity ; Improvement of pronunciation**. Alliance Française. 2002
- Course- **Curso Elementar de Lingua Portuguesa**. Instituto Camões. 2002
- Training Workshop- **Formation Initiale des Professeurs de Français**. Alliance Française. 2002
- Training Workshop- **Enseigner le Français de l'hôtellerie et du tourisme**. Alliance Française and Chamber of Commerce and Industry, Paris. 2000
- Training Workshop- **Techniques of improving oral expression and pronunciation** Alliance Française. 2000
- Training Workshop- **Usage of « Pas à Pas » method**. Alliance Française-1999

SEMINARS, CONFERENCES, EVENTS ATTENDED

- **Reading session on World Poetry Day**. Instituto Camoes, Goa University. 21 Mar 2018.
- III International Symposium-**Goa: Cultures, Languages & Literatures**. Instituto Camoes, Xavier Centre of Historical Research, Goa. 24-25 Jan 2018
- **European Day of Languages**- Goa University. 26 Sep 2016

- Seminar- **New Trends in Language Teaching- Nouvelles Pistes.** Goa University and Embassy of France- 2007
- National Golden Jubilee Congress- **Le français en Inde : nouvelles frontières nouvelles perspectives.** Indian Association of Teachers of French- 2003

❖ Fluent in English, French, Portuguese, Konkani.